DEUTSCH

Bedienungsanleitung
14" Farb TV/DVD-Player

PC1320PTVD

VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.

Die Symbole auf der Geräterückseite haben folgende Bedeutung:

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

WARNHINWEISE:

- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät weder Spritz- noch Tropfwasser aussetzen. Keine Vasen auf dem Gerät abstellen.
- Das Gerät wird mit dem Netzstecker vollständig ausgeschaltet, dieser muss jederzeit frei zugänglich sein.
- Zum vollständigen Ausschalten des Geräts Netzstecker ziehen.

INSTALLATION

Beim AUFSTELLEN des Geräts direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Vollkommene Dunkelheit und Spiegelungen auf dem Bildschirm verursachen Augenbelastung. Wir empfehlen weiches indirektes Licht beim Fernsehen.
Lassen Sie AUSREICHEND ABSTAND zur Belüftung zwischen Gerät und Wand.
VERMEIDEN Sie die unmittelbare Nähe von wärmeerzeugenden Geräten, das kann zu Schäden am Gehäuse oder Ausfall von Komponenten führen.

ANSCHLUSS

Anschluss des Fernsehers an Netzspannung 220-240V~ 50Hz .

AUTOMATISCHE ENTMAGNETISIERUNG

Alle Farbfernseher reagieren empfindlich auf magnetische Einflüsse, gewöhnlich durch andere Elektrogeräte. Diese sogenannte Remanenz kann zu Verzerrungen und gefleckten Farbbereichen im Bild führen. Zur Vermeidung hat dieser Fernseher einen automatischen Entmagnetisierungsschaltkreis eingebaut, der nach dem Einschalten für eine kurze Zeit arbeitet. Dieser Schaltkreis entfernt den Restmagnetismus in den metallischen Bauteilen der Bildröhre und garantiert damit stets ein lebensechtes Bild. Beim Umsetzen des Geräts muss es für mindestens 10 Minuten ausgeschaltet bleiben, damit die automatische Entmagnetisierung nach dem Einschalten wirksam werden kann.

VORSICHT

Nehmen Sie an den Komponenten im Fernseher keine Veränderungen vor oder Einstellungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Fernsehgeräte stehen unter Hochspannung. Die BILDRÖHRE steht unter Unterdruck. Bei Bruch werden Glassplitter mit hoher Geschwindigkeit freigesetzt. Verkratzen, Anschlagen oder erhöhter Druck sind gefährlich und sollten auf jeden Fall vermieden werden. Beim Reinigen von BILDSCHIRM oder GERÄTEGEHÄUSE ziehen Sie bitte den Netzstecker. Benutzen Sie nur ein weiches trockenes Tuch. Das „Innenleben“ des Fernsehers überlassen Sie bitte ausgebildeten Kundendienst-Technikern.

GEFAHRENHINWEISE

Unsichtbare Laserstrahlung, wenn Gerät geöffnet oder der Verschlussmechanismus umgangen wird. Nicht in den Laserstrahl blicken.

LASER SICHERHEIT

Dieses Gerät ist ein Klasse 1 Laserprodukt. Dieses Gerät benutzt sichtbare/unsichtbare Laserstrahlen, die zu gefährlicher Strahlenbelastung führen können.

Bitte betreiben Sie das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung.

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. GERÄT NICHT ÖFFNEN. REPARATUR AUSSCHLIESSLICH DURCH ERFAHRENES SERVICEPERSONAL.

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories „Dolby”,„Pro Logic” und das Doppel-D Symbol sind Handelsmarken der Dolby Laboratories. Vertrauliche unveröffentlichte Werke. © 1992-1997 Dolby Laboratories, lnc. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologien, die durch US und anderen Patente das geschützte Eigentum von Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber sind. Die Nutzung dieser Technologien muss durch Macrovision Corporation gestattet sein und gilt nur für den Heimgebrauch sowie andere beschränkte Nutzungen, es sei denn, anderweitig von Macrovision Corporation ausdrücklich genehmigt. Reverse Engineering und Demontage verboten.

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BEREITS ANGESCHLOSSENE NETZ-STECKER

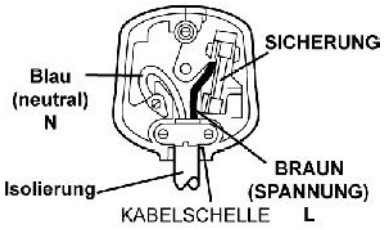
NUR FÜR GROSSBRITANNIEN

Das Gerät ist mit einem Netzstecker ausgestattet. Bitte beachten Sie nachstehende Informationen zu Ihrer eigenen Sicherheit.

1. Sollte die Sicherung im Netzstecker durchbrennen, dann ziehen Sie den Netzstecker bitte ab und ersetzen die Sicherung mit einer 3A ASTA Sicherung entsprechend BS 1362.
2. Benutzen Sie den Netzstecker keinesfalls ohne montierte Sicherungsabdeckkappe. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
3. Entnehmen Sie die Sicherung bei gezogenem Netzkabel.
4. VORSICHT: Zur Vermeidung von Stromschlag benutzen Sie den defekten Stecker keinesfalls weiter sondern entsorgen ihn.
   Lassen Sie defekte Netzstecker keinesfalls herumliegen, um eine Benutzung durch spielende Kinder zu vermeiden.
   WARNHINWEIS: Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät weder Regen noch Feuch tigkeit aussetzen.

VORSICHT:
ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.
BEI NICHTBENUTZUNG BITTE NETZSTECKER ZIEHEN.

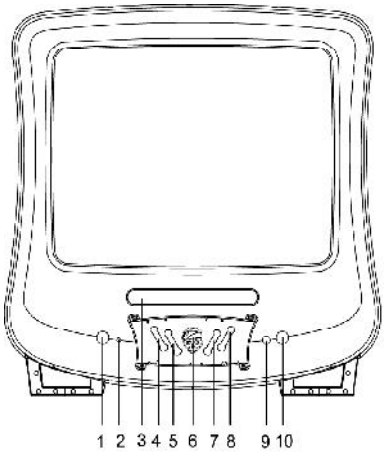
Das Netzkabel ist farbkodiert:
Blau..... Neutral
Braun..... Spannung
Die Kabel müssen wie folgt im Stecker angeschlossen werden:
Blaues Kabel..... N oder schwarz
Braunes Kabel..... L oder rot

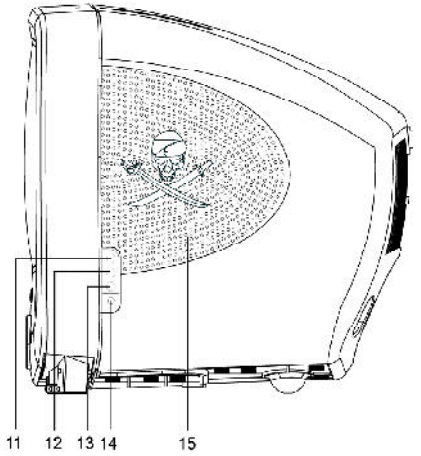


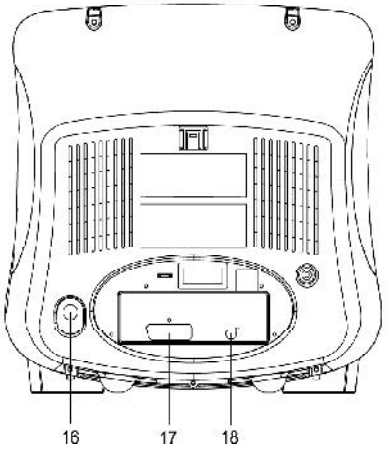
Benutzen Sie nur eine 3A Sicherung für den Stecker und eine 5A Sicherung im Sicherungskasten für den Stromkreis mit der entsprechenden Steckdose.
WARNUNG: UNTER KEINEN UMSTÄNDEN SCHLIESSEN SIE SPANNUNG ODER NEUTRAL AM MASSEKONTAKT BEI 3-STIFTIGEN NETZSTECKERN AN. (Translator's remark: The part is for UK only. Should OMIT COMPLETE PASSAGE.)

Dieses Symbol steht für eine doppelte Isolierung des Geräts. Es wird kein geerdeter Netzstecker benötigt.

BEDIENELEMENTE

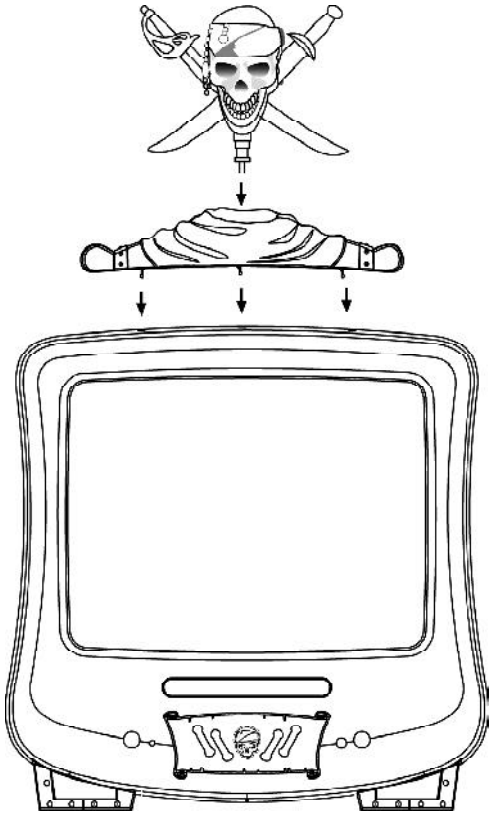




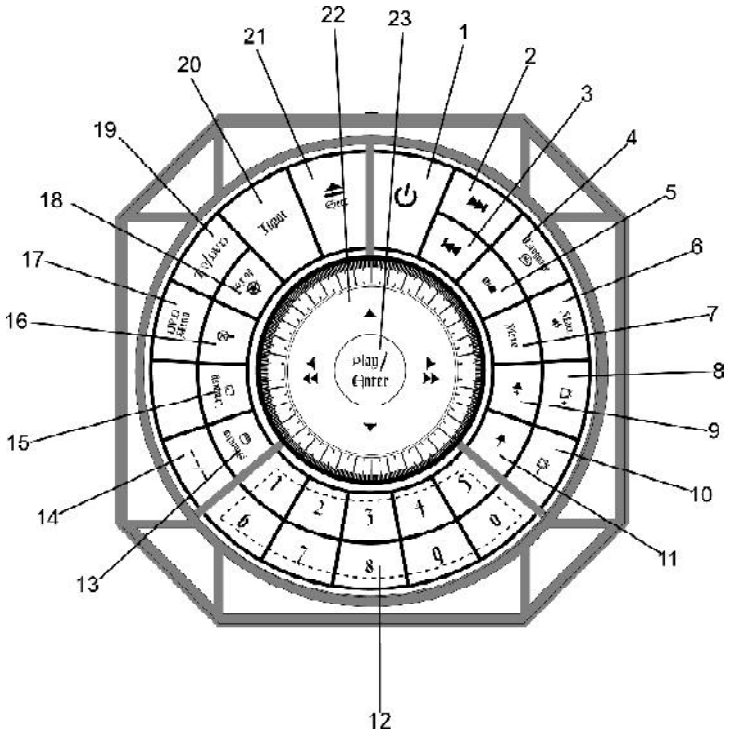


1. **Ein/Aus**
2. **Kontrollanzeige**
3. **DVD Laufwerk**
4. **TV/AV/DVD**
5. **Kanalwahl +/-**
6. **Menü**
7. **Lautstärke +/-**
8. **Wiedergabe / Stop**
9. **Sensor Fernbedienung**
10. **Öffnen/Schließen**
11. **Audio (R) Eingang (AV 2) Front**
12. **Audio (L) Eingang (AV 2) Front**
13. **Video Eingang (AV 2) Front**
14. **Kopfhörerbuchse**
15. **Lautsprecher**
16. **75 ohm Antennenbuchse**
17. **SCART Anschluss (AV 1)**
18. **Digitaler Audio Ausgang (nur DVD)**

Totenkopf - Einsetzen in Aussparungen oben im Gerät.



FERNBEDIENUNG

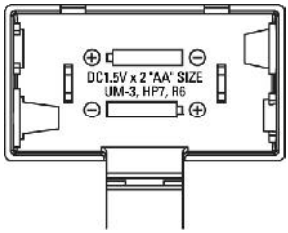


1. **Ein/Aus(⏻)**
2. **Skip+ (⏭)**
3. **Skip- (⏮)**
4. **Sprache(abc)**
5. **Pause/Stop(⏸ / ■)**
6. **Stummschaltung(🔇)**
7. **Menü**
8. **Kanal+** (+)
9. **Lautstärke+ (🔊+)**
10. **Kanal-** (-)
11. **Lautstärke-(🔊–)**
12. **Zifferntasten (0~9)**
13. **Untertitel(💬)**
14. **Zwei- oder dreistellige Kanal nummer**
15. **Display(▭)**
16. **Zoom(🔍)**
17. **DVD MENÜ**
18. **Einstellungen(🔧)**
29. **TV/DVD**
20. **Eingang**
21. **Öffnen/Schließen** (⏏)
22. **Navigationstaste (◀ , ▶ , ▲ , ▼)/ Suche+ (⏪ , ⏩)**
23. **Wiedergabe/Enter**

FERNBEDIENUNG

Vor der Benutzung der Fernbedieung müssen die Batterien eingesetzt werden.

EINSETZENDERBATTERIEN



1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Setzen Sie zwei (2) AA Batterien (nicht mitgeliefert) ein und achten hierbei auf die Polarität wie im Batteriefach dargestellt.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

VORSICHT:

1. Austauschen der Batterien nur durch Erwachsene.
2. Verbrauchte und neue Batterien nicht mischen.
3. Unterschiedliche Batterietypen, wie Alkali-, Zink-Kohle-Batterien oder Akkus (Nickel-Cadmium) nicht mischen.
4. Benutzen Sie nur frische Batterien empfohlener Größe und Bauart.
5. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien umweltgerecht, nicht verbrennen oder vergraben.
6. Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie die Batterien bitte, damit sie nicht auslaufen und Schäden verursachen.
7. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Leistung der Fernbedienung nachlässt.
8. Zur Vermeidung von Schäden durch auslaufende Batterien tauschen Sie diese bitte wenigstens alle 2 Jahre aus, unabhängig von ihrem Ladezustand.
9. Erschöpfte Batterien können zur Beschädigung des Geräts führen, diese Schäden sind von der Garantie nicht abgedeckt.
10. Beachten Sie beim Einsetzen der Batterien die Polarität, anderenfalls sind Schäden möglich.

BEDIENUNGSHINWEISE FERNSEHER

Schließen Sie Ihre Fernsehantenne an der Antennenbuchse auf der Geräterückseite an. Drücken Sie Ein/Aus, die Kontrollanzeige leuchtet auf. Nach einigen Sekunden erhellt sich der Bildschirm und Sie empfangen ein gestörtes Bild. Der Fernseher muss nun auf die Sender in Ihrem Gebiet eingestellt werden.

Speichern der Fernsehsender
(Hinweis: nur möglich in TV Modus)

Drücken Sie dreimal MENÜ auf der Fernbedienung, auf dem Bildschirm erscheint das ERSTEINSTELLUNGEN Menü wie in Abb. 1 gezeigt.

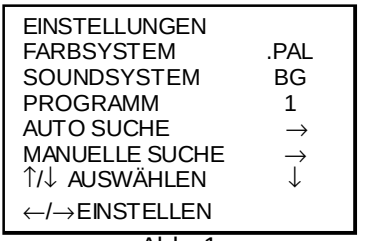


Abb .1

AUTOMATISCHESENDERSUCHE

1. Mit der "📺 -" wählen Sie AUTO SUCHE wie in Abb. 2 gezeigt.
2. Mit "🔊+" starten Sie die automatische Sendersuche von VHF bis UHF, die aufgefundenen Sender werden auto matisch gespeichert wie in Abb. 3 gezeigt.

- Nach Beendigung der Sendersuche stellt sich der Fern seher auf den niedrigsten Kanal ein, die Kanalnummer wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Zum Unterbrechen der automatischen Sendersuche drücken Sie erneut MENÜ.
- Zum Verlassen des ERSTEINSTELLUNGEN Modus drücken Sie MENÜ.

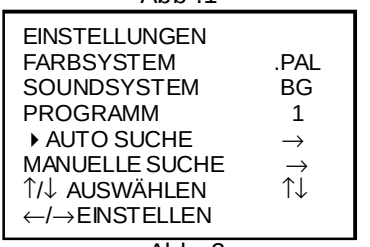


Abb .2

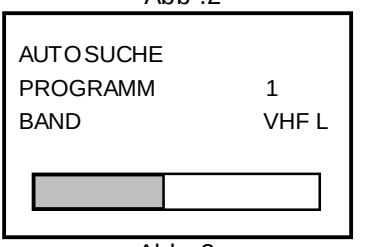


Abb .3

MANUELLESENDERSUCHE

1. Mit den "📺 +/-" wählen Sie PROGRAMM und wählen mit "🔊 +/-" die gewünschte Kanalnummer.
2. Mit "📺 +/-" wählen Sie MANUELLE SUCHE und beginnen die Sendersuche mit "🔊 +/-". Die Sendersuche wird auf dem Bildschirm angezeigt und beim Auffinden des ersten Senders abgebrochen. Der Sender wird automatisch gespeichert. Mit erneutem Tastendruck auf "🔊 +/-" set zen Sie die Sendersuche fort wie in Abb. 4 und 5 gezeigt.
3. Mit MENÜ verlassen Sie die Einstellung.

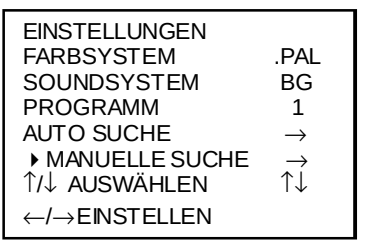


Abb .4

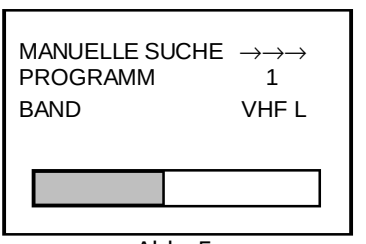


Abb .5

FARBSYSTEM

1. Mit "📺 +/-" wählen Sie FARBSYSTEM und mit "◀ +/-" schalten Sie das Farbsystem zwischen PAL, NTSC und AUTO um.

SOUNDSYSTEM

1. Sofern es sich bei Ihrem Gerät um ein Single-Sound-System handelt, kann es nicht umgestellt werden.

Hinweise:

1. Wurden bei der automatischen Senderspeicherung Kanäle gespeichert, die gestört sind oder Geisterbilder zeigen, dann können diese von der Kanalliste mit SKIP im ERSTEINSTELLUNGEN Menü übersprungen werden. Mit "📺 +/-"schalten Sie die Funktion EIN. Mit MENÜ kehren Sie zum normalen Fernsehbild zurück. Der ungewünschte Sender wird beim Umschalten der Kanäle auf der Kanalliste übersprungen.
   Der ÜBERSPRUNGENE Sender kann durch Umstellen der Funktion auf AUS wieder aufgerufen werden.
2. Zum Verlassen des ERSTEINSTELLUNGEN Menüs drücken Sie MENÜ.

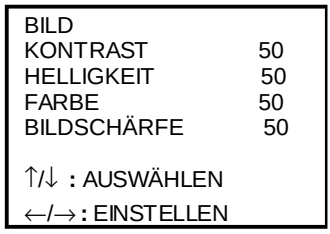


Abb 6

BILDEINSTELLUNGEN

1. Mit Tastendruck auf MENÜ wird auf dem Bildschirm das BILD Menü angezeigt.
2. Mit "📺 +/-" wählen Sie KONTRAST / HELLIGKEIT / FARBE / BILDSCHÄRFE wie in Abb. 6 gezeigt.
3. Mit "◀ +/-"stellen Sie den Pegel zwischen 0 und 99 ein.

• Zum Verlassen des BILD Menüs drücken Sie dreimal MENÜ.

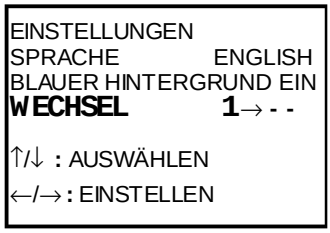


Abb 7

SPRACHEINSTELLUNGEN

1. Mit zweimaligem Tastendruck auf MENÜ wählen Sie EINSTELLUNGEN wie in Abb. 7 gezeigt.
2. Mit "📺 +/-" wählen Sie SPRACHE, danach "◀ +/-" zur Auswahl der gewünschten Sprache: ENGLISH, FRANCAISE, ESPANOL, PORTUGUES, NEDERLANDS, ITALIANO, DEUTSCH.

BLAUER HINTERGRUND

Mit "📺 +/-" wählen Sie BLAUER HINTERGRUND, danach drücken Sie "◀ +/-" zum Ein- oder Ausschalten des blauen Hintergrunds.

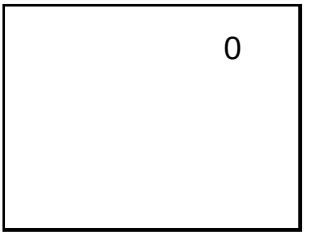
WECHSEL

Nach dem Speichern der Fernsehsender in AUTO SUCHE oder MANUELLE SUCHE kann die Position der Kanäle gegeneinander ausgewechselt werden:

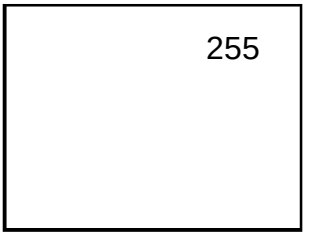
1. Drücken Sie auf dem aktuellen Kanal "📺 -" zur Auswahl von WECHSEL, danach geben Sie mit den Zifferntasten die Kanalnummer ein, zu der Sie diesen Kanal verlegen wollen. Bestätigen Sie den Wechsel mit "◀ +".
2. Zum Verlassen des EINSTELLUNGEN Menüs drücken Sie zweimal MENÜ.

KANALWAHL UND LAUTSTÄRKEREGELUNG

1) Mit KANAL "📺 +/-" wählen Sie einen Fernsehsender.

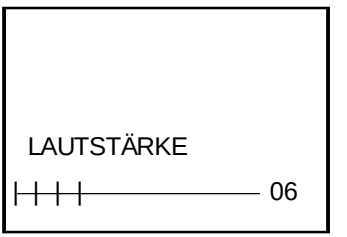


Mit Tastendruck auf KANAL "📺 -" schalten Sie einen Kanal herunter, die Kanalnummer wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.



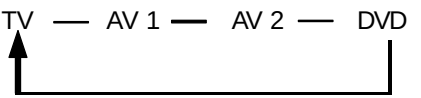
Mit Tastendruck auf KANAL "📺 +" schalten Sie einen Kanal herauf, die Kanalnummer wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

2) Mit LAUTSTÄRKE "🔊 +/-" stellen Sie die Lautstärke ein.



TV/AV/DVD Modus

- Bei Belegung der Video/Audio Eingänge drücken Sie mehrfach TV/AV/DVD Modus auf dem Gerät, AV1 oder AV2 werden oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.
- Mit TV/AV/DVD schalten Sie den eingebauten DVD-Player ein. Nach Auswahl des DVD Modus warten Sie bitte einen kurzen Moment, der Bildschirm wird dunkel und DVD wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.



4. FERNBEDIENUNG

KANALWAHL +/-

Mit KANAL "+/-" schalten Sie jeweils einen Kanal herauf oder herunter.

0~9 Zifferntasten

Zur Direktwahl eines Fernsehkanals benutzen Sie 0~9.

Beispiel:

Drücken Sie 9 für Kanalnummer 9.

- **Zweistellige Kanalnummern**

Beispiel: Kanal 12

1. Drücken Sie -/—, auf dem Bildschirm wird — angezeigt.
2. Drücken Sie 1, auf dem Bildschirm wird 1- angezeigt.
3. Drücken Sie 2, auf dem Bildschirm wird Kanal 12 gezeigt.

- **Dreistellige Kanalnummern**

Beispiel: Kanal 123

1. Drücken Sie zweimal -/—, auf dem Bildschirm wird — angezeigt.
2. Drücken Sie 1, auf dem Bildschirm wird 1— angezeigt.
3. Drücken Sie 2, auf dem Bildschirm wird 12- angezeigt.
4. Drücken Sie 3, auf dem Bildschirm wird Kanal 123 gezeigt.

EIN/AUS

- Mit EIN/AUS "⏻"schalten Sie Bild und Ton ein und aus.

STUMMSCHALTUNG

- Mit STUMM "🔇"schalten Sie den Ton vorübergehend aus, erneuter Tastendruck schaltet den Ton wieder ein.

EINGANG

- Drücken Sie EINGANG zur Auswahl des Videoeingangsmodus. Erneuter Tastendruck schaltet die Funktion wieder aus.

TV/DVD

- Mit TV/DVD schalten Sie in DVD Wiedergabe um. Erneuter Tastendruck schaltet zum TV Modus zurück (beim Umschalten zu DVD Wiedergabe müssen Sie einen kurzen Moment warten).

AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

In TV oder AV (Video) Modus schaltet sich das Gerät zur Stromsparung automatisch aus (Stand-by), wenn für 6 Minuten kein Signal empfangen wird.

BEDIENUNGSHINWEISE DVD-PLAYER

ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

1. Mit TV/AV/DVD auf dem Gerät oder TV/DVD auf der Fernbedienung schalten Sie zum DVD-Player um.
2. Mit ÖFFNEN/SCHLIESSEN(⏏) öffnen Sie das Laufwerk und laden eine Disc.
3. Mit ÖFFNEN/SCHLIESSEN(⏏) schließen Sie das Laufwerk.

• Halten Sie die Disc, ohne die Oberflächen zu berühren und legen sie mit dem Aufdruck nach oben ein.

Wiedergabe von Discs

1. Mit ÖFFNEN/SCHLIESSEN(⏏) auf dem Gerät laden Sie eine Disc in das Laufwerk. Der Aufdruck muss nach oben zeigen. Für doppelseitige Discs muss die Seite A/1 nach oben zeigen.
2. Mit ÖFFNEN/SCHLIESSEN(⏏) schließen Sie das Laufwerk, die Disc wird nun geladen.
3. Die Wiedergabe erfolgt automatisch.

• Handelt es sich um eine a DVD, dann wird das Discmenü auf dem Bildschirm angezeigt.
• Handelt es sich um eine CD, dann beginnt die Wiedergabe direkt mit dem ersten Track.

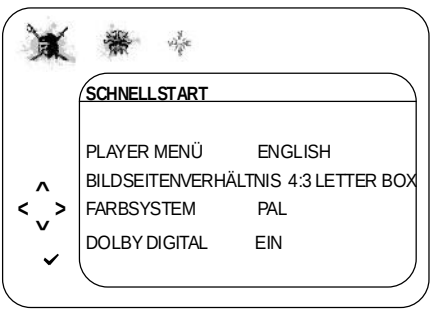
4. Mit STOP(■) halten Sie die Wiedergabe an, mit WIEDERGABE können Sie die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fortsetzen.
5. Zweifacher Tastendruck auf STOP(■) bricht die Wiedergabe ab und kehrt zum Anfang der Disc zurück.

AUFRUFEN DES SCHNELLSTART MENÜS:

Zum Aufrufen des Schnellstart Menüs, mit dem Sie die drei häufigsten Einstellungen ändern können, gehen Sie wie folgt vor:

1. In DVD Stoppmodus drücken Sie EINSTELLUNGEN zum Aufrufen des Einstellungsmenüs.
2. Drücken Sie WIEDERGABE/ENTER zur Auswahl von SCHNELLEINSTELLUNGEN ( ).
3. Weiter mit den Schritten 4-5 im nächsten Abschnitt.

SCHNELLSTARTMENÜ



BEDIENUNGSHINWEISE DVD-PLAYER

AUFRUFEN DES HAUPTMENÜS:

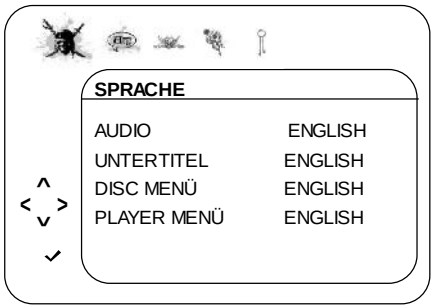
Zum Aufrufen des Hauptmenüs gehen Sie wie folgt vor:

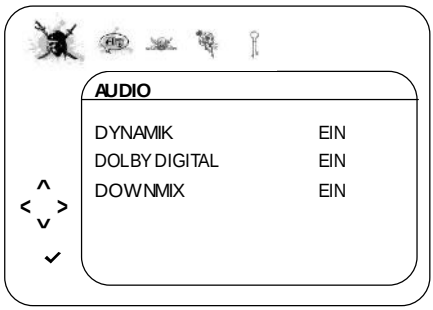
1. In DVD Stoppmodus drücken Sie EINSTELLUNGEN zum Aufrufen des Einstellungsmenüs.
2. Mit(▶) wählen Sie eines der Menüs ( ) und drücken WIEDERGABE/ENTER.
3. Wählen Sie eines der Symbole oben auf dem Bildschirm mit (◀,▶) und drücken WIEDERGABE/ ENTER zur Auswahl.
4. Mit (▲,▼) wählen Sie eine der Optionen und drücken WIEDERGABE/ ENTER zur Auswahl oder Änderung der Einstellung. Stehen mehrere Optionen zur Verfügung, dann wählen Sie mit (▲,▼) die gewünschte Option und drücken WIEDERGABE/ENTER zur Bestätigung.
5. Mit EINSTELLUNGEN verlassen Sie die Einstellungen.

ZUR RÜCKKEHR INS VORHERIGE MENÜ

drücken Sie einfach(◀).

HAUPTMENÜ





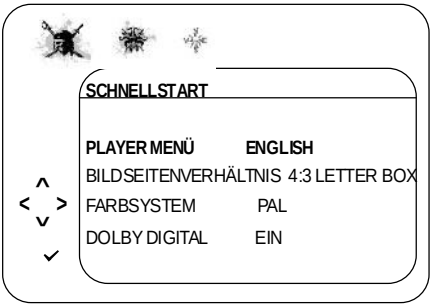
BEDIENUNGSHINWEISE DVD-PLAYER

SCHNELLSTARTMENÜ:

Rufen Sie das Schnellstart Menü wie auf Seite 14 beschrieben auf und wählen/ändern die Einstelloption wie auf Seite 15 beschrieben.

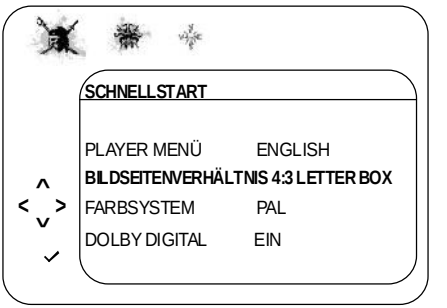
PLAYERMENÜ:

Wählen Sie PLAYER MENÜ zur Auswahl der gewünschten Sprache (Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Holländisch).



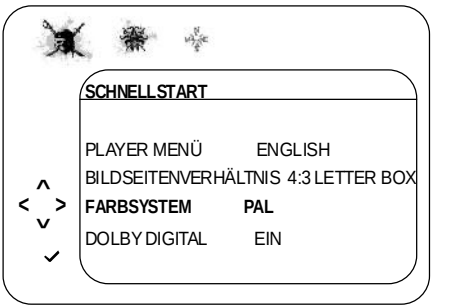
BILDSEITENVERHÄLTNIS:

Wählen Sie 4:3 PS (Pan & Scan), 4:3 LETTERBOX oder 16:9 BREITBILD.
Einzelheiten finden Sie auf Seite 18.



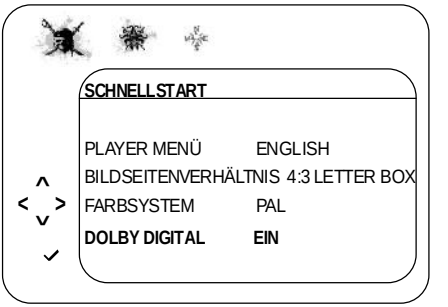
FARBSYSTEM:

Wählen Sie zwischen PAL und NTSC.



DOLBY DIGITAL:

Bei Benutzung des Digitalausgangs wählen Sie EIN zum Einschalten des Dolby Digital Signals oder AUS zum Ausschalten von Dolby Digital.



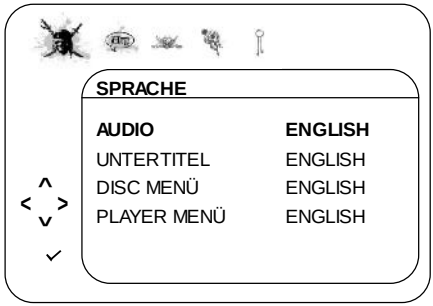
BEDIENUNGSHINWEISE DVD-PLAYER

SPRACHEINSTELLUNGEN:

Wählen Sie mit ◂ / ▸ das Sprachsymbol und drücken WIEDERGABE/ENTER zur Auswahl oder Änderung der Einstellung wie auf Seite 15 beschrieben.

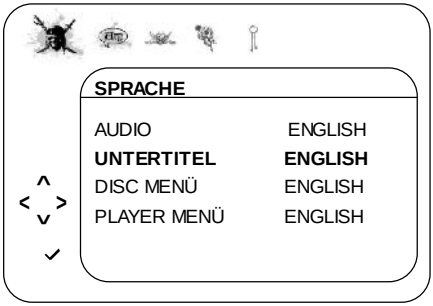
AUDIOSPRACHE

Wählen Sie mit AUDIO die Sprache, in der die DVD wiedergegeben wird. Die DVD muss natürlich mit der ausgewählten Sprache aufgenommen sein, anderenfalls wird die Standardsprache der DVD wiedergegeben.



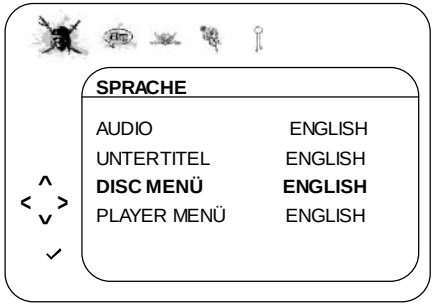
UNTERTITELSPRACHE

Wählen Sie mit UNTERTITEL die Sprache, in der die DVD wiedergegeben wird. Die DVD muss natürlich mit der ausgewählten Sprache aufgenommen sein, anderenfalls wird die Standardsprache der DVD wiedergegeben.



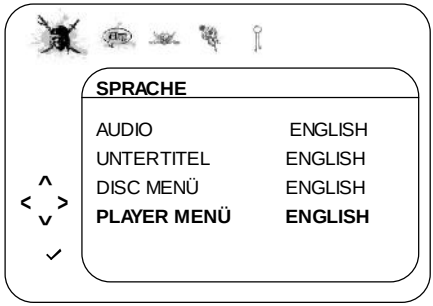
DISC MENÜ

Wählen Sie mit DISC MENÜ die Sprache, in der das DVD Menü angezeigt wird. Die DVD muss natürlich mit der ausgewählten Sprache aufgenommen sein, anderenfalls wird die Standardsprache der DVD angezeigt.



PLAYER MENÜ

Wählen Sie PLAYER MENÜ zur Auswahl der gewünschten Sprache (Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Holländisch).

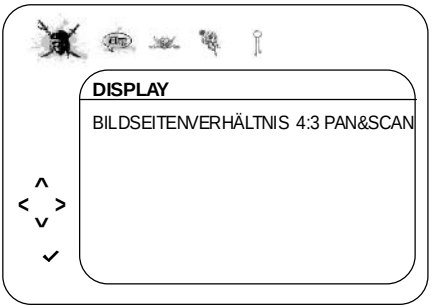


BEDIENUNGSHINWEISE DVD-PLAYER

DISPLAY-EINSTELLUNGEN:

Wählen Sie mit ◂ / ▸ das Displaysymbol und drücken WIEDERGABE/ENTER zur Auswahl oder Änderung der Einstellung wie auf Seite 15 beschrieben.

BILDSEITENVERHÄLTNIS



4:3 PAN&SCAN: Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät an einen herkömmlichen Fernseher angeschlossen ist. Bilder sind in Pan & Scan links und rechts beschnitten.

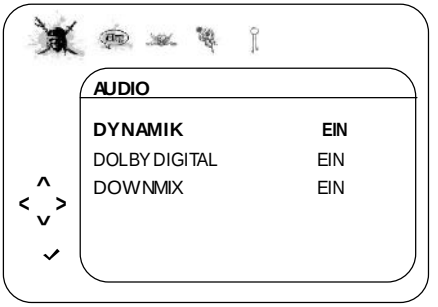
4:3 LETTERBOX: Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät an einen herkömmlichen Fernseher angeschlossen ist. Breitbildfilme werden mit einem schwarzen Balken unten und oben gezeigt.

16:9 BREITBILD: Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät an einen Breitbildfernseher angeschlossen ist.

AUDIO-EINSTELLUNGEN:

Wählen Sie mit ◂ / ▸ das Audiosymbol und drücken WIEDERGABE/ENTER zur Auswahl oder Änderung der Einstellung wie auf Seite 15 beschrieben.

DYNAMIK



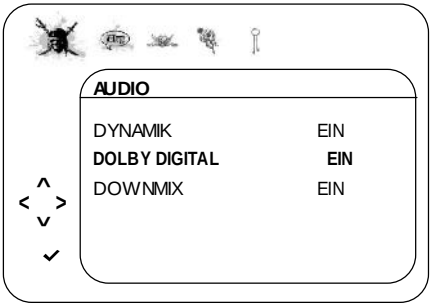
Wählen Sie EIN zum Einschalten von DYNAMIK (Dynamic Range Compression) oder AUS zum Ausschalten von DYNAMIK. Die DYNAMIK komprimiert die Soundeffekte der DVD Audiospur.

DOLBY DIGITAL UND DOWNMIX

Bei Benutzung des digitalen Koaxialausgangs wählen Sie EIN zum Einschalten von Dolby Digital oder AUS zum Ausschalten.

Bei Benutzung des digitalen Koaxialausgangs wählen Sie EIN zum Einschalten des DOWNMIX oder AUS zum Ausschalten.

Bei eingeschaltetem DOWNMIX ist das digitale Ausgangssignal auf 48K heruntergemischt, selbst wenn das Original Audio in 96K für DVD kodiert ist.



JUGENDSCHUTZ

Mit der Jugendschutzfunktion können Eltern ihre Kinder an der Betrachtung von Filmen hindern, die für sie ungeeignet sind. Stimmen die Jugendschutzeinstellung von DVD und Player nicht überein, dann kann der Film nur nach Eingabe eines 4-stelligen PIN-Codes und ENTER gesehen werden (Werkseinstellung 1369).

DVD ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

WICHTIGE HINWEISE:

- Bei Benutzung einer ungültigen Funktion erscheint oben rechts auf dem Bildschirm ein entsprechendes Symbol.
- Für einige Discs kann das Laden einige Sekunden dauern.
- Halten Sie die Disc stets, ohne die Oberflächen zu berühren. Laden Sie Discs mit dem Aufdruck nach oben. Legen Sie die Discs beim Laden in die Führung des Laufwerks korrekt ein.
- Bitte lesen Sie die Hinweise auf dem Cover der DVD, da einige Funktionen des Players nicht für alle DVD's gültig sind. Einige Zusatzfeatures der DVD's sind discspezifisch und hier nicht erklärt.

DVD WIEDERGABE

1. Drücken Sie TV/AV/DVD auf dem Gerät oder TV/DVD auf der Fernbedienung zum Umschalten in DVD Modus.
2. Mit OFFNEN/SCHLIESSEN (⏏) öffnen Sie das Laufwerk und legen die Disc mit dem Aufdruck nach oben ein.
3. Mit OFFNEN/SCHLIESSEN(⏏)schließen Sie das Laufwerk. Nach dem Laden wird das DVD Menü angezeigt. Mit ◀ , ▶ , ▲ , ▼ wählen Sie die gewünschte Option und bestätigen mit WIE DERGABE/ENTER. Die Wiedergabe wird gestartet.
4. Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP (■). Das Gerät speichert die Stelle, zur Forsetzung der Wiedergabe drücken Sie einfach WIEDERGABE/ENTER. Mit zweifachem Ta stendruck auf STOP (■) wird die Wiedergabe endgültig angehealten.

HINWEISE:

- Bei der Anzeige eines MENÜS auf dem Bildschirm wählen Sie mit den Navigationstasten ◀ , ▶ , ▲ , ▼ die gewünschte Option und bestätigen mit WIEDERGABE/ENTER. Weitere Informatio nen finden Sie auf dem Cover der DVD.
- Das Fortsetzen der Wiedergabe nach Drücken von STOP ist disabhängig.

KAPITELSUCHE

Mit dieser Funktion rufen Sie ein Kapitel direkt auf.

Drücken Sie zweimal DISPLAY und dann die Zifferntasten (z.B. 1 und 2 für Kapitel 12), die Wiedergabe wird gestartet.

DVD MENÜ

Drücken Sie MENÜ zum Aufrufen des Hauptmenüs. Mit ◀ , ▶ , ▲ , ▼ wählen Sie die gewünschte Option und bestätigen mit WIEDERGABE/ENTER. Diese Funktion ist disabhängig.

DVD ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE (FORTSETZUNG)

SKIP +/-

Mit ⏭ gehen Sie in DVD Wiedergabe zum Anfang des nächsten Kapitels.
Mit ⏮ gehen Sie in DVD Wiedergabe zum Anfang des vorherigen Kapitels.

SUCHE

Drücken Sie in Wiedergabe ⏩ oder ⏪ für den schnellen Vorlauf oder Rücklauf mit zweifacher (x2) Geschwindigkeit zum Auffinden einer Stelle. Mehrfacher Tastendruck erhöht die Geschwindigkeit auf das 4-, 8- und 16-fache der normalen Geschwindigkeit.
Mit WIEDERGABE/ENTER wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

DISPLAY(▭)

Drücken Sie in Wiedergabe "▭" zur Anzeige von Titel, vergangener und verbleibender Spielzeit. Mit erneutem Tastendruck rufen Sie das Kapitel, vergangene und verbleibende Spielzeit auf. Mit drittem Tastendruck zeigen Sie die Layer-Einstellung (L0 für Layer 0, L1 für Layer 1) an. Mit dem vierten Tastendruck schalten Sie das Display wieder aus.

PAUSE/STOP (⏸ / ■)

Einfacher Tastendruck auf ⏸ / ■ zur vorübergehenden Unterbrechung (Pause) der Wiedergabe. Mit WIEDERGABE/ENTER setzen Sie die Wiedergabe fort.
Zweifacher Tastendruck auf ⏸ / ■ zum Anhalten der Wiedergabe. Mit WIEDERGABE/ENTER beginnt die Wiedergabe vom Anfang der Disc.

UNTERTITEL

Mit "▭" ändern Sie die Untertitelsprache .
Hinweis: Die Anzahl der Untertitel ist discabhängig.

SPRACHE (AUDIO)

Mit abc schalten Sie die Audiospur um. Diese Funktion haben Sie nur für DVD's und CD's mit unterschiedlichen Effekten.

ZOOM(🔍)

Diese Funktion haben Sie nur für DVD's. Vergrößern Sie ein bewegtes oder Standbild mit ZOOM, Ihnen stehen drei Vergrößerungen zur Verfügung (2x, 3x und 4x), die Sie mit mehrfachem Tastendruck aufrufen
Hinweis: Im vergrößerten Bild navigieren Sie mit ◀ , ▶ , ▲ , ▼ .

CDWIEDERGABE

1. Drücken Sie TV/AV/DVD auf dem Gerät oder TV/DVD auf der Fernbedienung zum Um schalten in DVD Modus.
2. Mit OFFNEN/SCHLIESSEN (⏏) öffnen Sie das Laufwerk und legen die Disc mit dem Aufdruck nach oben ein.
3. Mit OFFNEN/SCHLIESSEN (⏏) schließen Sie das Laufwerk. Nach dem Laden beginnt die Wiedergabe automatisch.
4. Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP (■) auf dem Gerät oder zweimal II / ■ auf der Fernbedienung.

VORLAUF (⏩) / RÜCKLAUF (⏪)

1. Mit mehrfachem Tastendruck auf ⏩ oder ⏪ erhöht sich die Suchgeschwindigkeit wie folgt: x 2 — > x 4 — > x 8 — > x16 — > Normale Wiedergabe
2. Mit WIEDERGABE/ENTER setzen Sie die normale Wiedergabe fort.

DISPLAY(▭)

In CD Wiedergabe drücken Sie **(▭)** zur Anzeige des Tracks, vergangener und verbleibender Spielzeit. Erneuter Tastendruck zeigt die vergangene und verbleibende Spielzeit der Disc an. Mit dem dritten Tastendruck schalten Sie das Display wieder aus.

TRACKWAHL MIT DEN ZIFFERNTASTEN

Mit den Zifferntasten geben Sie die Tracknummern direkt ein.

TRACKWAHL MIT SKIP +/-

In Wiedergabe drücken Sie ⏭ oder ⏮ zur Auswahl des nächsten oder vorherigen Tracks.

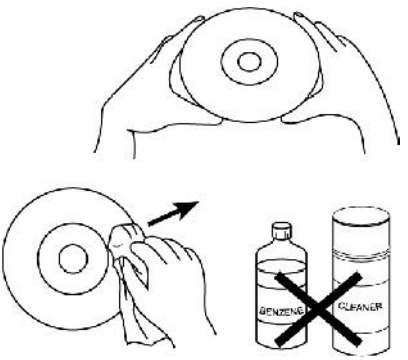
PICTURE CD

PICTURECDWIEDERGABE

1. Drücken Sie TV/AV/DVD auf dem Gerät oder TV/DVD auf der Fernbedienung zum Um schalten in DVD Modus.
2. Mit ÖFFNEN/SCHLIESSEN (⏏) öffnen Sie das Laufwerk und legen die Disc mit dem Aufdruck nach oben ein.
3. Mit ÖFFNEN/SCHLIESSEN (⏏) schließen Sie das Laufwerk. Nach dem Laden wird das BILDVERZEICHNIS angezeigt. Mit ▲, ▼ wählen Sie das gewünschte Verzeichnis.
4. Mit WIEDERGABE/ENTER bestätigen Sie Ihre Eingabe. Mit ▲, ▼ wählen Sie das gewünsch te Bild, das nun in der Vorschau angezeigt wird. Mit WIEDERGABE/ENTER wird das Bild als Vollbild angezeigt. Sie können ebenfalls mit den Zifferntasten eine dreistellige Zahl zur Auswahl des Bildes eingeben, die Wiedergabe beginnt automatisch. Mit STOP (■) auf dem Gerät oder zweimal II / ■ auf der Fernbedienung wird die Wiedergabe angehalten.
5. Andere Verzeichnisse wählen Sie mit ▲, ▼ und - - gefolgt von WIEDERGABE/ENTER. Zur Rückkehr drücken Sie ▲, ▼.

Pflege von Discs

- Behandeln Sie Discs vorsichtig. Fassen Sie Discs nur an der Außenkante an und berühren die Oberflächen nicht.
- Bringen Sie keine Aufkleber auf Discs an.
- Reinigen Sie Discs regelmäßig mit einem weichen, flusenfreien und trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Falls notwendig, benutzen Sie ein Reinigungs-Set für Discs.
- Springt eine Disc oder bleibt sie stecken, dann ist sie möglicherweise verschmutzt oder verkratzt.
- Wischen Sie zum Reinigen von innen nach außen, nicht in kreisförmigen Bewegungen.



- Bewahren Sie Discs in ihrem Cover auf.
- Setzen Sie Discs nicht direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder Staub aus, das kann zu Beschädigungen oder zum Verbiegen führen.
- Beschriften und bekleben Sie Discs nicht, das kann zu Beschädigungen führen.

ÜBER DISCS

Der Regionalcode für diesen DVD-Player ist : 2
Weitere Informationen nachstehend.

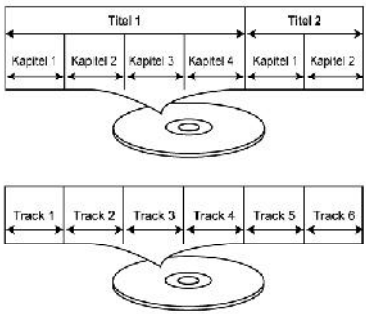
KOMPATIBLE DISCS:

Folgende Discs können auf diesem DVD-Player wiedergegeben werden:

DISCFORMATE:

DVD

Die Daten auf den meisten DVD's sind in Abschnitte unterteilt, die als Titel bezeichnet werden und diese sind in weitere Unterabschnitte, die Kapitel, unterteilt. Titel und Kapitel haben jeweils eine Nummer. Einige Funktionen dieses DVD-Players funktionieren für bestimmte Discs nicht, weil diese auf der DVD voreingestellt sind. Sollte das der Fall sein, dann sehen Sie Einzelheiten bitte auf dem DVD Cover nach.



AUDIO CD

Daten von Audio CD's sind in Tracks unterteilt, die numeriert sind.

WICHTIGER HINWEIS:

Bitte lesen Sie stets die Informationen zu den Discs, da einige Funktionen dieses DVD-Players für bestimmte Discs nicht funktionieren, weil diese auf der DVD voreingestellt sind. Einige DVD's haben zusätzliche Features, die sich von anderen unterscheiden.

Dieser Player entspricht NTSC und PAL Farbsystem. Sollten Sie diesen Player in den USA benutzen, dann lassen Sie die Einstellung bitte auf NTSC. Bei Einstellung auf PAL rollt das Bild. In diesem Fall schalten Sie den Player aus und danach wieder ein.

Hinweise zum Copyright:

Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologien, die durch US und anderen Patente das geschützte Eigentum von Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber sind. Die Nutzung dieser Technologien muss durch Macrovision Corporation gestattet sein und gilt nur für den Heimgebrauch sowie andere beschränkte Nutzungen, es sei denn, anderweitig von Macrovision Corporation ausdrücklich genehmigt. Reverse Engineering und Demontage verboten.

HINWEISE ZUM REGIONALCODE:

Dieser DVD-Player reagiert auf den Regionalcode, der auf DVD's aufgezeichnet ist. Stimmt der Regionalcode der DVD nicht mit dem Regionalcode des DVD-Players überein, dann kann die DVD nicht wiedergegeben werden. Bei Wiedergabe einer nicht autorisierten Disc wird auf dem Bildschirm „Region Error" angezeigt.

STÖRUNGSERKENNUNG

IIhr Fernseher gibt Ihnen viele Jahre störungsfreien Betrieb. Sollte es doch einmal zu Problemen kommen, dann versuchen Sie zunächst eine Störungsbehebung entsprechend nachstehender Liste.

Kein Bild und kein Ton, Fernseher lässt sich nicht einschalten.

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in der Steckdose ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher nicht stummgeaschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer nicht angeschlossen sind.
- Haben Sie kein Bild oder keinen Ton, dann ziehen Sie für 30 Sekunden den Netzstecker.

Kein Bild und kein Ton auf einigen UHF-Kanälen.

- Versuchen Sie einen anderen Sender. Gibt es dort keine Probleme, dann liegt das Problem beim Sender.
- Vergewissern Sie sich, dass die Antenne korrekt angeschlossen und ausgerichtet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Antennensignal nicht gestört ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die ANTENNE/KABELANSCHLUSS(AIR/CABLE) Einstellung korrekt ist.

Ton, jedoch schlechtes Bild.

- Versuchen Sie einen anderen Sender. Gibt es dort keine Probleme, dann liegt das Problem beim Sender.
- Vergewissern Sie sich, dass die Antenne korrekt angeschlossen und ausgerichtet ist.

Schlechter Empfang für einige Kanäle.

- Versuchen Sie einen anderen Sender. Gibt es dort keine Probleme, dann liegt das Problem beim Sender.
- Vergewissern Sie sich, dass die Antenne korrekt angeschlossen und ausgerichtet ist.

Kabelkanäle können nicht gewählt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die ANTENNE/KABELANSCHLUSS(AIR/CABLE) Einstellung korrekt ist.
- Der Kanal ist nicht gespeichert.

Das Bild läuft, ist verzerrt, hat Linien, ist verschneit, hat unwirkliche Farben oder Geisterbilder.

- Versuchen Sie einen anderen Sender. Gibt es dort keine Probleme, dann liegt das Problem beim Sender.
- Vergewissern Sie sich, dass die Antenne korrekt angeschlossen und ausgerichtet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Antennensignal nicht gestört ist.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Batterien nicht erschöpft sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und Empfangs sensor im Gerät befinden.

PFLEGE UND WARTUNG

Dieser Fernseher ist ein Präzisionsgerät und sollte entsprechend sorgsam behandelt werden. Bitte befolgen Sie nachstehende Hinweise, damit Sie viele Jahre Freude an dem Gerät haben.

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. Keine Vasen auf dem Gerät abstellen.

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten gelagert werden.

Gerät nicht fallen lassen, das führt zu Beschädigungen. Eine rauhe Behandlung des Geräts verkürzt die Nutzungsdauer.

Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Bereichen lagern, das führt zu frühzeitiger Abnutzung der elektronischen Komponenten.

Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel. Gerät mit leicht angefeuchtetem Tuch (niemals nass) abwischen.

Benutzen Sie nur frische Batterien der korrekten Bauart. Alte und erschöpfte Batterien können gefährlich sein.
Erschöpfte Batterien könne auslaufen und Schäden hervorrufen.

SPEZIFIKATIONEN

FERNSEHER

Empfangene Kanäle	
VHFL	CH 2 - 4
VHFH	CH 5 - 12
UHF	CH 21- 69
Tuner	255 Kanäle, VS TUNING

DVD-PLAYER

Laser Wellenlänge	655 nm
Laserstärke	Klasse 1
Signalsystem	PAL/NTSC Ausgang
Digitaler Audioausgang	Digitaler Koaxialausgang; Buchse
Kopfhörer	
Stereo in DVD Modus	
Mono in TV Modus	

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung	AC 220-240V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	74W
Lautsprecher	2 x 3” (78mm) 8ohm
Audioausgang	2 x 1,5 W
Abmessungen	398 x 405 x 399 mm
Gewicht (netto)	11 kg

- Änderungen von Design und Spezifikationen, auch ohne Vorankündigung, vorbehalten.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug und für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet.